SAMSUNG Flip

Quick Setup Guide
Жылдам орнату нұсқаулығы
Краткое руководство по установке
Короткий посібник зі встановлення

WM55H

Colour Display Unit / Түрлі-түсті дисплей
Цветной Дисплей / Кольоровий Дісплей

English
– The colour and the appearance may differ depending on the product, and the content in the manual is subject to change without prior notice to improve the performance.
– Download the user manual from the website for further details.
http://www.samsung.com/displaysolutions

Қазақ
– Түсі мен көрінісі өнімге байланысты өзгеруі мүмкін және өнімділікті жақсарту мақсатында нұсқаулықтағы мазмұн алдын ала ескертусіз өзгертілуі мүмкін.
– Пайдаланушы нұсқаулығын толық мәліметтер алатын веб-сайттан жүктеңіз.

Русский
– Цвет и дизайн изделия зависят от модели, а содержимое руководства может изменяться без предварительного уведомления с целью усовершенствования.
– Дополнительные сведения см. в руководстве пользователя в Интернете.

Українська
– Колір і вигляд можуть відрізнятися залежно від виробу; зміст цього посібника може змінюватися без попередження для вдосконалення роботи виробу.
– Для отримання докладнішої інформації завантажте посібник користувача з веб-сайту.

HDMI HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE
The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.

BN68-08912C-02

Checking the Components / Компоненттерді тексеру / Проверка компонентов / Перевірка вмісту

English
Contact the vendor where you purchased the product if any components are missing.
Components may differ in different locations.

- Quick Setup Guide
- Regulatory guide
- Touch Pen X 2
- Cover Terminal
- Warranty card (Not available in some locations)
- Power cord
- USB cable

Қазақ
Егер компонент бөлшектердің бірі жоқ болса, құрылғыны сатып алған сатушыға хабарласыңыз.
Компоненттердің көрінісі суретте көрсетілгеннен өзгеше болуы мүмкін.

- Жылдам орнату нұсқаулығы
- Нормативтік нұсқаулық
- Стилус X 2
- Порт қақпағы
- Кепілдік картасы (кейбір жерлерде қол жетімді емес)
- Қуат кабелі
- USB кабелі

Символ Кедендік одақтың 005/2011 техникалық регламентіне сәйкес қолданылады және осы өнімнің қаптамасын екінші рет пайдалануға арналмағанын және жоюға жататынын көрсетеді. Осы өнімнің қаптамасын азық-түлік өнімдерін сақтау үшін пайдалануға тыйым салынады.

Символ қаптаманы жою мүмкіндігін көрсетеді. Символ сандық код және/немесе әріп белгілері түріндегі қаптама материалының белгісімен толықтырылуы мүмкін.

Русский
Если какие-либо из компонентов отсутствуют, обратитесь к поставщику из того региона, в котором был приобретен продукт.
Внешний вид компонентов может отличаться от тех, которые показаны на рисунке.

- Краткое руководство по установке
- Брошюра с информацией о стандартах соответствия требованиям
- Стилус X 2
- Крышка для разъемов
- Гарантийный талон (недоступно в некоторых регионах)
- Кабель питания
- Кабель USB

Символ «не для пищевой продукции» применяется в соответствии с техническим регламентом Таможенного союза «О безопасности упаковки» 005/2011 и указывает на то, что упаковка данного продукта не предназначена для повторного использования и подлежит утилизации. Упаковку данного продукта запрещается использовать для хранения пищевой продукции.

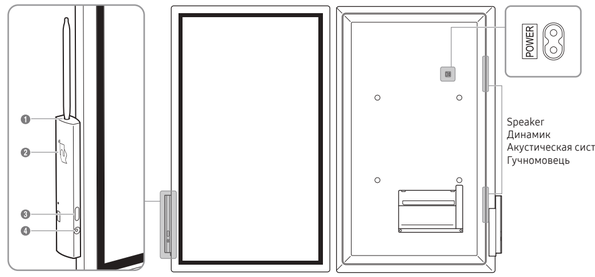
Символ «петля Мебиуса» указывает на возможность утилизации упаковки. Символ может быть дополнен обозначением материала упаковки в виде цифрового и/или буквенного обозначения.

Українська
Якщо якихось елементів бракуватиме, зверніться до продавця виробу.
Вигляд елементів, які додаються, може дещо відрізнятися від зображених на малюнку.

- Короткий посібник зі встановлення
- Посібник з регуляторних вимог
- Сенсорне перо X 2
- Кришка для роз'ємів
- Гарантійний талон (доступно не в усіх регіонах)
- Кабель живлення
- Кабель USB

See the User's Manual for further instructions for installation and adjustment.
Келесіктегі орнату және реттеулер нұсқаулары Пайдаланушы нұсқаулығынан қараңыз.
Дополнительные инструкции по установке и настройке см. в руководстве пользователя.
Більш детальні вказівки щодо встановлення та регулювання див. у посібнику користувача.

Parts / Бөліктер / Детали / Частини пристрою



English
❶ Pen holder
Keep the touch pen in place.
When the product is turned off and you lift the pen from the pen holder, the screen turns on.
When the product is in the screen saver mode and you lift the pen from the pen holder, the screen turns on.
❷ NFC pad
Tag your mobile device to the NFC pad for connection.
- In writing mode, an NFC tagging can automatically perform **Smart View** or **Screen Mirroring** on your mobile device.
- This function is supported only on **Android 8.0 Oreo** version or later of Samsung mobile devices.

Tag an NFC card to the NFC pad to enter an email address automatically.
- While creating an email, an email address is automatically entered if it is read from the encoded NFC tag.

❸ Power button
Press and hold the button to turn off the product.
In writing mode, shortly press the Power button to switch to the screen saver mode.
In **HDMI** or **Screen Mirroring** mode, press the Power button to exit full screen mode.
❹ Motion sensor
Detects user's motions to turn the product on or off.

For ensuring normal operation of the motion sensor, do not install the product in a place exposed to direct sunlight.
Do not hide the front of the motion sensor with an object.
When there are any foreign substances on the motion sensor, wipe them with a soft cloth.

Қазақ
❶ Стилус ұстағышы
Стилусты орнында сақтаңыз.
Құрылғы өшіп тұрғанда стилусты ұстағышынан алған кезде, экран қосылады.
Құрылғы экранды сақтау режимінде тұрғанда стилусты ұстағышынан алған кезде, экран қосылады.
❷ NFC панелі
Қосылу үшін мобильді құрылғыны NFC панеліне бекітіңіз.
- Жазу режимінде, NFC белгісі мобильді құрылғыда **Smart View** немесе **Screen Mirroring** функцияларын автоматты түрде орындай алады.
- Бұл функцияға тек Samsung мобильді құрылғыларының **Android 8.0 Oreo** немесе одан кейінгі нұсқаларында қолдау көрсетіледі.

Электрондық пошта мекенжайын автоматты түрде енгізу үшін, NFC картасын NFC оқу құралына бекітіңіз.
- Электрондық хат жасаған кезде, электрондық пошта мекенжайы шифрланған NFC белгісінен оқылған жағдайда автоматты түрде енгізіледі.

❸ Қорек түймешігі
Құрылғыны өшіру үшін түймені басып тұрыңыз.
Жазу режимінде экран қорғағышының режиміне ауысу үшін қуат түймесін тез басыңыз.
HDMI немесе **Screen Mirroring** режимінде толық экран режимінен шығу үшін, Қуат түймесін басыңыз.
❹ Қозғалыс датчигі
Пайдаланушының өнімді қосу немесе өшіру әрекеттерін анықтайды.

Қозғалыс датчигінің қалыпты жұмысын қамтамасыз ету үшін, өнімді тікелей күн сәулесі түсетін жерге орнатпаңыз.
Қозғалыс датчигінің алдыңғы жағын ешқандай заттармен жасырмаңыз.
Қозғалыс датчигінде кез келген бөгде заттар болғанда, оларды жұмсақ шүберекпен сүртіп шығыңыз.

Русский
❶ Держатель стилуса
Держите стилус на месте.
Когда устройство выключено и вы поднимаете стилус из держателя, экран включается.
Когда устройство находится в режиме экранной заставки и вы поднимаете стилус из держателя, экран включается.
❷ Панель NFC
Поместите мобильное устройство на панель NFC для подключения.
- В режиме записи, метка NFC может автоматически выполнять функции **Smart View** или **Screen Mirroring** на мобильном устройстве.
- Эта функция доступна на мобильных устройствах Samsung с поддержкой версии **Android 8.0 Oreo** или более поздней.

Поместите карту NFC на панель NFC для автоматического ввода адреса электронной почты.
- При создании электронного сообщения адрес электронной почты вводится автоматически, если он считывается с закодированной метки NFC.

❸ Кнопка питания
Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы выключить устройство.
В режиме записи коротко нажмите кнопку питания, чтобы переключиться в режим экранной заставки.
В режиме **HDMI** или **Screen Mirroring** нажмите кнопку питания для выхода из полноэкранного режима.
❹ Датчик движения
Выполняет обнаружение движений пользователя с целью включения/выключения устройства.

Для обеспечения нормального функционирования датчика движения не устанавливайте устройство в местах воздействия прямых солнечных лучей.
Не закрывайте переднюю часть датчика движения каким-либо предметом.
Если на датчике движения имеются какие-либо посторонние вещества, протрите их мягкой тканью.

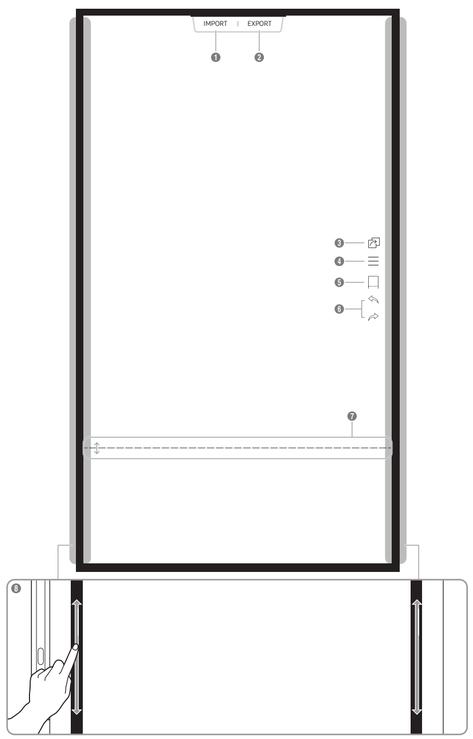
Українська
❶ Тримач пера
Зберігайте сенсорне перо у спеціальному місці.
Якщо підняти перо з тримача, коли виріб вимкнено, екран увімкнеться.
Якщо підняти перо з тримача, коли виріб перебуває в режимі екранної заставки, екран увімкнеться.
❷ Панель NFC
Для з'єднання піднесіть мобільний пристрій до панелі NFC.
- У режимі запису завдяки використанню NFC-тегів на мобільному пристрої можна виконувати функції **Smart View** або **Screen Mirroring**.
- Ця функція підтримується виключно мобільними пристроями Samsung з ОС **Android 8.0 Oreo** або пізнішою версією.

Піднесіть карту NFC до панелі NFC для автоматичного введення адреси електронної пошти.
- Під час створення повідомлення електронної пошти адреса вводитиметься автоматично, якщо її можливо прочитати із зашифрованої NFC-мітки.

❸ Кнопка живлення
Натисніть і утримуйте кнопку для вимкнення виробу.
У режимі написання коротко натисніть кнопку живлення, щоб перемкнутися на режим екранної заставки.
Щоб вийти з повноекранного режиму в режимі **HDMI** або **Screen Mirroring**, натисніть кнопку живлення.
❹ Датчик руху
Виявляє рухи користувача для ввімкнення або вимкнення виробу.

Для нормальної роботи датчика руху не встановлюйте виріб у місцях, куди потрапляє пряме сонячне проміння.
Не затуляйте передню поверхню датчика руху будь-якими предметами.
Якщо на датчику руху містяться сторонні речовини, витріть їх м'якою тканиною.

Screen Elements / Экран элементтері / Элементы экрана / Елементи екрана



English
❶ View the screen of a mobile device or laptop connected to the product, or import data such as images from a connected USB or network drive.
❷ Share your creations in various ways.
❸ Share your screen with selected devices.
- This menu is only visible in **SCREEN SHARE** mode.

❹ Manage and change the rolls and settings.
❺ Move or edit the created rolls for each page.
❻ Undo or redo the last action.
If any page editing actions such as page adding, deleting, and moving are found, ↶/↷ is reset.
- ↶/↷ can be performed up to 20 times for each individual.

❼ Scroll the page breaking line to move the roll.
❽ Scroll the black area to move the roll.

Қазақ
❶ Құрылғыға қосылған мобильді құрылғының немесе ноутбуктің экранын көру немесе кескіндер сияқты деректерді қосылған USB немесе желі дискісінен импорттау.
❷ Жасалған заттарды әртүрлі жолдармен бөлісу.
❸ Экранды таңдалған құрылғылар арқылы ортақ пайдаланыңыз.
- Бұл мәзір **SCREEN SHARE** режимінде ғана қолжетімді.

❹ Тізімдер мен параметрлерді басқару.
❺ Әр бет үшін жасалған тізімдерді жылжыту немесе өңдеу.
❻ Соңғы әрекеттен бас тарту немесе қайтару.
Бет қосу, жою және жылжыту сияқты кез келген өңдеу әрекеттері табылса, ↶/↷ бастапқы қалпына қайтарылады.
- ↶/↷ функциясын әр жеке тұлға үшін 20 рет орындауға болады.

❼ Тізімді жылжыту үшін бетті бөлгіш жолды айналдыру.
❽ Тізімді жылжыту үшін, қара аймақты айналдырыңыз.

Русский
❶ Просмотр экрана мобильного устройства или ноутбука, подключенного к устройству, или импорт данных, например, изображений, с подключенного USB- или сетевого диска.
❷ Поделитесь своими творениями различными способами.
❸ Общий доступ к экрану для выбранных устройств.
- Это меню доступно только в режиме **ОБМЕН ЭКРАНАМИ**.

❹ Управление и изменение списков и настроек.
❺ Перемещение или редактирование созданных списков для каждой страницы.
❻ Отменить или повторить последнее действие.
Если обнаружены какие-либо действия по редактированию страницы, такие как добавление, удаление и перемещение страницы, происходит сброс ↶/↷.
- ↶/↷ может быть выполнена до 20 раз для каждого лица.

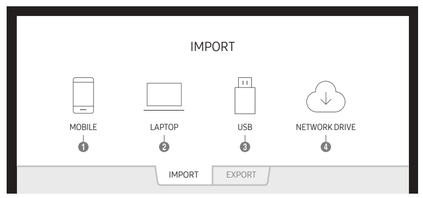
❼ Прокрутите строку разрыва страницы, чтобы переместить список.
❽ Прокрутите черную область, чтобы переместить список.

Українська
❶ Переглядайте екран мобільного пристрою або ноутбука, під'єднаного до виробу, або ж імпортуйте такі дані, як зображення, з підключеного USB-диска або мережевого диска.
❷ Надання своїх творчих робіт у різні способи.
❸ Спільний доступ до екрана для вибраних пристроїв.
- Це меню відображається лише в режимі **SCREEN SHARE**.

❹ Керування списками й настройками та їх зміненння.
❺ Переміщуйте або ж редагуйте створені списки для кожної сторінки.
❻ Скасування або повторення останньої дії.
Якщо буде виявлено будь-які дії з редагування сторінок, наприклад додавання, видалення й переміщення сторінки, ↶/↷ буде скинуто.
- Окремий користувач може виконувати дію ↶/↷ до 20 разів.

❼ Прогорніть рядок розриву сторінки, щоб перемістити список.
❽ Прокручування чорної ділянки для переміщення списку.

IMPORT / IMPORT / Импорт / IMPORT



English
You can view the screen of a mobile device or laptop connected to the product, or import data such as images from a connected USB or network drive.
– You can capture the screens you want from the imported content.
❶ Displays the screen from a mobile device by using **Smart View** or **Screen Mirroring** function.
❷ Displays your laptop screen imported using HDMI connection or **WiFi display**.
❸ Import images, native FLIP files, and documents from a USB device.
❹ Import images, native FLIP files, and documents from a network drive.

Қазақ
Құрылғыға қосылған мобильді құрылғының немесе ноутбуктің экранын көруге немесе кескіндер сияқты деректерді қосылған USB немесе желі дискісінен импорттауға болады.
– Импортталған мазмұннан қалаулы экрандарды түсіруге болады.
❶ Мобильді құрылғы экраны **Smart View** немесе **Screen Mirroring** функциясының көмегімен көрсету.
❷ HDMI қосылымы немесе **WiFi display** арқылы импортталған ноутбук экранын көрсету.
❸ Кескіндерді, тұпнұсқа FLIP файлдарын және құжаттарды USB құрылғысынан импорттайды.
❹ Кескіндерді, тұпнұсқа FLIP файлдарын және құжаттарды желі дискісінен импорттайды.

Русский
Возможен просмотр экрана мобильного устройства или ноутбука, подключенного к устройству, или импорт данных, например, изображений, с подключенного USB- или сетевого диска.
– Вы можете сделать снимки нужных экранов из импортируемого содержимого.
❶ Отображает экран мобильного устройства с помощью функции **Smart View** или **Screen Mirroring**.
❷ Отображает экран вашего ноутбука, импортированный при помощи соединения HDMI или функции **WiFi display**.
❸ Импорт изображений, исходных файлов FLIP и документов из USB-устройства.
❹ Импорт изображений, исходных файлов FLIP и документов из сетевого накопителя.

Українська
Ви можете переглядати екран мобільного пристрою або ноутбука, під'єднаного до виробу, або ж імпортувати такі дані, як зображення, з підключеного USB-диска або мережевого диска.
– Можна робити знімки потрібних екранів імпортованого вмісту.
❶ Відтворює екран мобільного пристрою за допомогою функцій **Smart View** або **Screen Mirroring**.
❷ Відтворює екран ноутбука, імпортований за допомогою підключення HDMI або функції **WiFi display**.
❸ Імпорт зображень, оригінальних файлів FLIP і документів із USB-пристрою.
❹ Імпорт зображень, оригінальних файлів FLIP і документів із мережевого диска.

EXPORT / EXPORT / Экспорт / EXPORT

English
You can export your created rolls in various ways.
❶ Send your created rolls via email.
❷ Print your created rolls.
❸ Export your created rolls to a connected USB device.
❹ Share your screen with selected devices.
❺ Export your created rolls to a registered and connected network drive.

Қазақ
Жасалған тізімдерді әртүрлі жолдармен экспорттауға болады.
❶ Құрған тізімдеріңізді электрондық пошта арқылы жіберіңіз.
❷ Құрған тізімдеріңізді басып шығарыңыз.
❸ Құрған тізімдеріңізді қосулы USB құрылғысына экспорттаңыз.
❹ Экранды таңдалған құрылғылар арқылы ортақ пайдаланыңыз.
❺ Жасалған тізімдерді тіркеулі және қосулы желі дискісіне экспорттау.

Русский
Вы можете экспортировать созданные списки разными способами.
❶ Отправьте ваши созданные списки с помощью электронной почты.
❷ Распечатайте ваши созданные списки.
❸ Экспортируйте ваши созданные списки на подключенное USB-устройство.
❹ Общий доступ к экрану для выбранных устройств.
❺ Экспортируйте ваши созданные списки на зарегистрированный и подключенный сетевой накопитель.

Українська
Можна експортувати створені списки різними способами.
❶ Надсилання створених списків електронною поштою.
❷ Друк створених списків.
❸ Експорт створених списків на під'єднаний пристрій USB.
❹ Спільний доступ до екрана для вибраних пристроїв.
❺ Експорт створених списків на зареєстрований і під'єднаний мережевий диск.

English

Specifications

Model Name		WM55H
Panel	Size	55 CLASS (54.6 inches / 138.7 cm)
	Display area	1209.60 mm (H) x 680.40 mm (V)
IP (Ingress Protection Rating)		IP 20
Class of protection against electric shock		Class II equipment
Power Supply		AC100-240V~ 50/60Hz Refer to the label at the back of the product as the standard voltage can vary in different countries.
Power Consumption		150 W
Environmental considerations	Operating	Temperature: 0 °C – 40 °C (32 °F – 104 °F) Humidity: 10% – 80%, non-condensing
	Storage	Temperature : -20 °C – 45 °C (-4 °F – 113 °F) Humidity : 5% – 95%, non-condensing

– This is a class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

– For detailed device specifications, visit the Samsung Electronics website.

Қазақ

Техникалық сипаттамалары

Үлгі атауы		WM55H
Тақта	Өлшемі	55-класс (54,6 дюйм / 138,7 см)
	Дисплей аумағы	1209,60 мм (К) x 680,40 мм (Т)
IP (Сыртқы қабатты қорғау деңгейі)		IP 20
Ток соғу қаупінен қорғау деңгейі		II класы, жабдық
Қуат көзі		Айнымалы ток 100-240В~ 50/60Гц Стандартты кернеу әрбір елде әртүрлі болуы мүмкін болғандықтан құрылғының артқы жағындағы белгіні қараңыз.
Қуат тұтынуы		150 Вт
Экологиялық түсініктер	Жұмыс істеуі	Температура: 0 °C – 40 °C (32 °F – 104 °F) Ылғалдылық: 10% – 80%, конденсация-жоқ
	Сақтау	Температура: -20 °C – 45 °C (-4 °F – 113 °F) Ылғалдылық: 5% – 95%, конденсация-жоқ

– Бұл өнім А класына жатады. Тұрмыстық ортада, бұл өнім радио кедергілерін тудара алатындықтан, пайдаланушы тиісті шаралар қолдануы қажет болуы мүмкін.

– Құрылғының толық сипаттамаларын Samsung Electronics веб-сайтынан көре аласыз.

Русский

Технические характеристики

Название модели		WM55H
Панель	Размер	Класс 55 (54,6 дюйма / 138,7 см)
	Область экрана	1209,60 мм (Г) x 680,40 мм (В)
IP (степень защиты от попадания твердых частиц и влаги)		IP 20
Класс защиты прибора от поражения электрическим током		Оборудование класса II
Источник питания		Переменный ток 100-240В~ 50/60Гц См. сведения на этикетке на задней панели устройства, поскольку в разных странах стандартным считается разное напряжение.
Потребление электроэнергии		150 Вт
Условия окружающей среды	Эксплуатация	Температура: 0 °C – 40 °C (32 °F – 104 °F) Влажность: 10% – 80%, без конденсации
	Хранение	Температура: -20 °C – 45 °C (-4 °F – 113 °F) Влажность: 5% – 95%, без конденсации

– Данное изделие относится к классу A. В домашних условиях данной изделие может вызывать радиопомехи, в этом случае у пользователя может возникнуть необходимость принять соответствующие меры.

– Подробные технические характеристики устройства доступны на веб-сайте Samsung Electronics.

Українська

Технічні характеристики

Назва моделі		WM55H
Панель	Розмір	Клас 55 (54,6 inches / 138,7 cm)
	Область зображення	1209,60 mm (Г) x 680,40 mm (В)
IP (клас захисту корпуса)		IP 20
Клас захисту від ураження електричним струмом		Обладнання класу II
Джерело живлення		Змінний струм 100-240V~ 50/60Hz Дивіться наклейку на тильній стороні виробу, оскільки стандартне значення напруги може бути різним у різних країнах.
Споживання електроенергії		150 W
Характеристики середовища	Експлуатація	Температура: 0 °C – 40 °C (32 °F – 104 °F) Вологість: 10% – 80% без конденсації
	Зберігання	Температура: -20 °C – 45 °C (-4 °F – 113 °F) Вологість: 5% – 95% без конденсації

– Цей пристрій є виробом класу A. При застосуванні вдома цей виріб може спричиняти радіоперешкоди; у цьому разі користувачеві, можливо, доведеться вжити необхідних заходів для їхнього усунення.

– Для ознайомлення з докладними характеристиками пристрою відвідайте веб-сайт Samsung Electronics.

Troubleshooting Guide / Ақаулықтарды жою нұсқаулығы / Руководство по поиску и устранению неисправностей / Вказівки щодо усунення несправностей

English

Issues	Solutions
Touching does not work when HDMI connection is used.	When the product is connected to a PC, make sure that the PC screen is in the full screen mode (landscape).
	Check whether the TOUCH OUT port on the product is connected to a USB port on the PC using a USB cable.
Touches break, reaction speed gets slow, and so on.	Make sure that there are no foreign substances on the screen surface.
	Check whether the screen is broken.
	Make sure that the product is not exposed to direct sunlight.

Қазақ

Мәселелер	Шешімдер
HDMI қосулы кезде түрту мүмкіндігі жұмыс істемейді.	Құрылғы компьютерге қосылған кезде, компьютер экраны толық экранды (альбомдық) режимде екендігіне көз жеткізіңіз.
	Құрылғыдағы TOUCH OUT порты компьютердегі USB портына USB кабелі арқылы қосылуын тексеріңіз.
Түрту үзіліп, реакция жылдамдығы басеңдейді және т.с.с.	Экран бетінде бөгде заттардың жоқтығына көз жеткізіңіз.
	Экранның сынған жерлері бар-жоғын тексеріңіз.
	Өнімнің тікелей күн сәулесіне ұшырамауын қадағалаңыз.

Русский

Неполадки	Решения
Касание не работает при использовании соединения HDMI.	Когда устройство подключено к ПК, убедитесь, что экран ПК находится в полноэкранном (альбомном) режиме.
	Проверьте подключение порта TOUCH OUT на устройстве к порту USB на компьютере с помощью USB-кабеля.
Сенсорный экран сломан, скорость реагирования снижается и т.д.	Убедитесь, чтобы на поверхности экрана не было никаких посторонних веществ.
	Проверьте сломан ли экран.
	Убедитесь, что устройство не находится под воздействием прямых солнечных лучей.

Українська

Проблеми	Рішення
Керування дотиками не спрацьовує під час з'єднання HDMI.	Якщо виріб під'єднано до ПК, переконайтеся, що екран ПК перебуває в повноекранному режимі (альбомна орієнтація).
	Переконайтеся, що порт TOUCH OUT на виробі з'єднано з портом USB на ПК за допомогою кабелю USB.
Дотики перериваються, швидкість реагування падає тощо.	Переконайтеся, що на поверхні екрана немає сторонніх речовин.
	Перевірте, чи не пошкоджено екран.
	Переконайтеся, що на виріб не потрапляє пряме сонячне проміння.

Contact SAMSUNG WORLD WIDE / Samsung-пен бүкіл әлемде хабарласыңыз / Связывайтесь с SAMSUNG по всему миру / Зв'язуйтесь з SAMSUNG по всьому світу

Web site: http://www.samsung.com

Area	Customer Care Centre
ARMENIA	0-800-05-555
AZERBAIJAN	0-88-555-55-55
BELARUS	810-800-500-55-500
GEORGIA	0-800-555-555
KAZAKHSTAN	8-10-800-500-55-500
KYRGYZSTAN	00-800-500-55-500
MOLDOVA	0-800-614-40
MONGOLIA	1800-25-55
RUSSIA	8-800-555-55-55
TAJIKISTAN	8-10-800-500-55-500
UKRAINE	0-800-502-000
UZBEKISTAN	00-800-500-55-500

Warning! Important Safety Instructions

(Please read the appropriate section that corresponds to the marking on your Samsung product before attempting to install the product.)

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). THERE ARE NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER ALL SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

This symbol indicates that high voltage is present inside. It is dangerous to make any kind of contact with any internal part of this product.

This symbol indicates that this product has included important literature concerning operation and maintenance.

» The slots and openings in the cabinet and in the back or bottom are provided for necessary ventilation. To ensure reliable operation of this apparatus, and to protect it from overheating, these slots and openings must never be blocked or covered.
- Do not cover the slots and openings with a cloth or other materials.
- Do not block the slots and openings by placing this apparatus on a bed, sofa, rug or other similar surface.
- Do not place this apparatus in a confined space, such as a bookcase, or built-in cabinet, unless proper ventilation is provided.

» Do not place this apparatus near or over a radiator or heat register, or where it is exposed to direct sunlight.

» Do not place a water containing vessel(vases etc.) on this apparatus, as this can result in a risk of fire or electric shock.

» Do not expose this apparatus to rain or place it near water(near a bathtub, washbowl, kitchen sink, or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool etc.). If this apparatus accidentally gets wet, unplug it and contact an authorized dealer immediately.
Make sure to pull out the power cord from the outlet before cleaning.

» Do not overload wall outlets, extension cords or adaptors beyond their capacity, since this can result in fire or electric shock.

» Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plug end, adaptors and the point where they exit from the appliance.

» To protect this apparatus from a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the set due to lightning and power line surges.

» Never insert anything metallic into the open parts of this apparatus. Doing so may create a danger of electric shock.

» To avoid electric shock, never touch the inside of this apparatus. Only a qualified technician should open this apparatus.

» Make sure to plug the power cord in until it is firmly inserted. When removing the power cord, make sure to hold the power plug when pulling the plug from the outlet. Do not touch the power cord with wet hands.

» If this apparatus does not operate normally - in particular, if there are any unusual sounds or smells coming from it
- unplug it immediately and contact an authorized dealer or service centre.

» Be sure to pull the power plug out of the outlet if the monitor is to remain unused or if you are to leave the house for an extended period of time (especially when children, elderly or disabled people will be left alone in the house).
- Accumulated dust can cause an electric shock, an electric leakage or a fire by causing the power cord to generate sparks and heat or the insulation to deteriorate.

» Be sure to contact an authorized service centre, when installing your set in a location with heavy dust, high or low temperatures, high humidity, chemical substances and where it operates for 24 hours such as the airport, the train station etc.

» Failure to do so may cause serious damage to your set.

» Use only a properly grounded plug and receptacle.
- An improper ground may cause electric shock or equipment damage. (Class I Equipment only.)

» To disconnect the apparatus from the mains, the plug must be pulled out from the mains socket, therefore the mains plug shall be readily operable.

» Do not allow children to hang onto the product.

» Store the accessories in a location safely out of the reach of children.

» Do not install the product in an unstable location such as a shaky shelf, a slanted floor or a location exposed to vibration.

» Do not drop or impart any shock to the product. If the product is damaged, disconnect the power cord and contact a service centre.

» Unplug the power cord from the power outlet and wipe the product using a soft, dry cloth. Do not use any chemicals such as wax, benzene, alcohol, thinners, insecticide, air freshener, lubricant or detergent. This may damage the appearance or erase the printing on the product.

» Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing.

» WARNING - TO PREVENT THE SPREAD OF FIRE, KEEP CANDLES OR OTHER OPEN FLAMES AWAY FROM THIS PRODUCT AT ALL TIMES.

Ескерту! Маңызды қауіпсіздікті сақтау нұсқаулары

(Өнімді орнатпастан бұрын Samsung өніміне қатысты сәйкес бөлімді оқыңыз.)

АБАЙЛАҢЫЗ

ТОК СОҒУ ҚАУПІ БАР АШПАҢЫЗ

АБАЙЛАҢЫЗ: ТОК СОҒУ ҚАУПІН АЗАЙТУ ҮШІН ҚАҚПАҚТЫ (НЕМЕСЕ АРТҚЫ БӨЛІГІН) АЛМАҢЫЗ. ІШІНДЕ ПАЙДАЛАНУШЫ ТАРАПЫНАН ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТІЛЕТІН БӨЛШЕКТЕР ЖОҚ. БАРЛЫҚ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖҰМЫСТАРЫН БІЛІКТІ МАМАНДАР ОРЫНДАУЫ ТИІС.

Бұл белгіше құрылғының ішінде жоғары кернеу бар екенін көрсетеді. Осы өнімнің ішкі бөлшектеріне қол тигізу қауіпті.

Бұл белгі осы құрылғыны іске пайдалануға және күтіп ұстауға қатысты маңызды нұсқаулар кітапшасының жиынағы қіргенін көрсетеді.

» Отсекетті және артқы жағындағы не төменгі жағындағы саңылаулар мен тесіктер қажетті вентиляция үшін шығарылады. Осы аппараттың сенімді жұмыс істеуіне көз жеткізу үшін және оны қызып кетуден қорғау үшін осы саңылаулар мен тесіктер ешқашан блокталып не жабылып қалмауы тиіс.
- Саңылаулар мен тесіктерді киімнен немесе материалдардың жаппаңыз.
- Осы аппаратты кереуетке, диванға, кілемге немесе басқа да ұқсас беттерге орналастыру арқылы саңылаулар және тесіктерді блоктамаңыз.
- Бұл аппаратты кітап сөресі немесе бекітілген шкаф сияқты жіңішке кеңістіктерге вентиляциясы дұрыс болғанша орналастырмаңыз.

» Бұл құрылғыны радиаторлың не жылытқыштың жанына немесе үстіне немесе тікелей күн сәулесі түсетін жерге орналастырмаңыз.

» Ішінде суы бар ыдысты (ваза, т.б.) аппараттың үстіне қоймаңыз, өйткені ол өртке не электр тогының соғуына әкелуі мүмкін.

» Аппаратқа жауын-шашынның тимеуін қадағалаңыз немесе оны судың жанына қоймаңыз(ванна, қолжуғыш, ас үй қолжуғышы немесе кір жуатын үй, ылғалды жертөледе немесе бассейн, т.б.). Егер аппарат кездейсоқ ылғал болса, оны ажыратыңыз және рұқсат етілген дилерге деру хабарласыңыз.
Қуат сымын тазартпастан бұрын розетканан ажыратқанығызға көз жеткізіңіз.

» Қабырға розеткаларын, кеңейту сымдарын немесе адаптерлерді олардың сыйымдылығына қарамастан шамадан тыс жүктемеңіз, өйткені ол өртке не электр тогының соғуына әкелуі мүмкін.

» Электр қуатымен жабдықтау сымдары олардың үстіне не оларға қарама-қарсы орналастырылған элементтер кесірінен жылжып кетпейтіндей етіп бағытталуы тиіс, ажыратып қосқыш сымдарына, адаптерлерге және қолданыстан шығатын нүктеге ерекше назар аударыңыз.

» Аппаратты найзағайдан қорғау үшін немесе ұзақ уақытқа дейін қарусыз және қолданусыз қалдырылғанда оны қабырға розеткасынан шығарыңыз және антеннаны немесе кабель жүйесін ажыратыңыз. Бұл әрекет құрылғыға найзағай мен қуатпен қамтамасыз ету линиясының толқындарынан келетін зақымдардың алдын алады.

» Аппараттың ашық бөліктеріне өшкіншәр металдық заттарды қоймаңыз. Олай болмаған жағдайда электр тогымен соғуы мүмкін.

» Электр тогының соғуын болдырмау үшін бұл аппараттың ішіне тимеңіз. Тек білікті маман ғана аппаратты ашу қажет.

» Берік бекітілгенше қуат сымын қосқанығызға көз жеткізіңіз. Қуат сымын алғанда, қосқышты розеткадан ажыратқанда қуат қосқышын ұстап тұрғанығызға көз жеткізіңіз. Қосқышты ылғал қолмен ұстамаңыз.

» Егер аппарат қалыпты жұмыс істемесе - әсіресе, одан бір түрлі дыбыстар немесе иістер шықса,
- оны дереу ажыратыңыз және өкілетті дилерге немесе қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

» Егер мониторды пайдаланбасаңыз немесе ұзақ уақыт аралығында үйіңізде болмайтын болсаңыз (әсіресе балалар, қарт немесе мүгедек адамдар үйде жалғыз қалатын болса), қуат сымын розеткадан сұмырды ұмытпаңыз.
- Жиналған шаң электр тогының соғуына, тоқтың кемуіне не өртке әкелп соғуы мүмкін, нитжесінде қуат сымы ұшқындарды және істық ауаны не зақымдайтын изоляциясы шығарады.

» Құрылғыны шаң-тозаңы көп, жоғары не төмен температурада, ылғалдығы жоғары, химиялық заттары бар және 24 сағат бойы ауежай, бекет сияқты жерге орнату кезінде өкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласқанығызға сенімді болыңыз.

» Оны орындамау құрылғыңыздың қауіпті зақымдануына әкелуі мүмкін.

» Тек қана дұрыс жерге тұйықталған штепсельді және тек көзін қолданыңыз.

» Жерге дұрыс бекітпеу электр тогының соғуына әкелуі мүмкін не құрылғыны зақымдауы мүмкін. (I класы тек жабдық.)

» Аппаратты желілік розеткадан ажырату үшін қосқышты желілік розетка ұяшығынан ажыратылуы тиіс, сондықтан да розетка қосқышы оңай қол жетімді жерде болуы қажет.

» Балалардың өнім үстінде шайқалуына жол бермеңіз.

» Керек-жарақтарды балалардың қолы жетпейтін қауіпсіз орында сақтаңыз.

» Өнімді қозғалатын сөре, еніс еден немесе дірілдейтін жерлер сияқты тұрақсыз орындарға орнатпаңыз.

» Өнімге ешқандай қуатты тастамаңыз не таратпаңыз. Егер өнімге зақым келсе, қуат сымын ажыратып, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

» Қуат сымын қуат розеткасынан ажыратып, оны жұмсақ, құрғақ матаны қолдану арқылы өнімді сығыстыңыз. Балауыз, бензол, спирт, еріткіш, инсектицид, ауа тазартқыш, май немесе тазартқыш зат сияқты химиялық заттарды пайдаланбаңыз. Бұл сыртқы түріне зақым келтіруі мүмкін немесе өнімдегі жазуды өшіруі мүмкін.

» Аппаратты тамшылау не шашыраудың әсеріне ұшыратпағанығызға жөн.

» ЕСКЕРТУ - ӨРТ ТАРАЛУЫНЫҢ АЛДЫН АЛУ ҮШІН, БАЛАУЫЗДАРДЫ НЕМЕСЕ БАСҚА АШЫҚ ӨРТТЕРДІ ӨНІМНЕН ӘРДАЙЫМ АЛШАҚ ҰСТАҢЫЗ.

Осторожно! Важные правила техники безопасности

(Перед установкой изделия прочитайте соответствующий раздел с обозначениями на данном изделии Samsung.)

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ - НЕ ОТКРЫВАТЬ!

ВНИМАНИЕ: ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КРЫШКУ (ЗАДНЮЮ КРЫШКУ). ВНУТРИ УСТРОЙСТВА НЕТ ЧАСТЕЙ, ОБСЛУЖИВАНИЕ КОТОРЫХ МОЖЕТ ПРОИЗВОДИТЬСЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ВСЕ ОПЕРАЦИИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМИ СПЕЦИАЛИСТАМИ.

Этот символ свидетельствует о том, что внутри изделия имеется высокое напряжение. Любой контакт с деталями внутри изделия представляет опасность.

Этот символ обозначает, что к изделию прилагается важный документ, касающийся его эксплуатации и технического обслуживания.

» Прорези и отверстия в корпусе и на задней или нижней панели предназначены для вентиляции. Для обеспечения надежной работы устройства и предотвращения его перегрева эти отверстия нельзя закрывать или препятствовать току воздуха.
- Не закрывайте прорези и отверстия тканью или другими материалами.
- Запрещается закрывать эти отверстия, помещая изделие на кровать, диван, подстилку или аналогичную поверхность.
- Не устанавливайте устройство внутри замкнутого пространства например, в книжном шкафу или во встроенном шкафу, если отсутствует надлежащая вентиляция.

» Не размещайте устройство около батареи или обогревателя или над ними, а также в местах, подверженных прямому солнечному свету.

» Не ставьте на устройство сосуды с жидкостями (вазы и т.п.), это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.

» Не подвергайте устройство воздействию дождя и не ставьте его около воды (около ванны, умывальника, кухонной мойки, бака для мойки, на влажное основание или рядом с бассейном). Если устройство случайно становится влажным, отсоедините его от сети и немедленно обратитесь к авторизованному дилеру. Перед очисткой убедитесь в том, что шнур питания отключен от розетки.

» Во избежание поражения электрическим током и возникновения пожара запрещается подключать чрезмерную нагрузку к розеткам сети питания и удлинительным кабелям.

» Кабели питания следует прокладывать в местах, где на них невозможно будет наступить или передавить тяжелыми предметами.
Особенное внимание нужно уделить вилкам, розеткам и местам соединения кабеля питания с устройством.

» Для защиты устройства во время грозы, или если оно длительное время не используется или оставляется без присмотра, отсоедините устройство от розетки и отсоедините антенну или кабельную систему. Такая мера предосторожности предотвратит повреждение изделия в результате попадания молнии или из-за скачков напряжения в сети питания.

» Не вставляйте металлические предметы в отверстия устройства. Это может привести к поражению электрическим током.

» Чтобы избежать поражения электрическим током, не дотрагивайтесь до внутренних деталей устройства. Корпус устройства должен открывать только квалифицированный специалист.

» Убедитесь, что шнур питания надежно зафиксирован в розетке. При отключении кабеля питания из электрической розетки тяните за вилку. Не прикасайтесь к кабелю питания мокрыми руками.

» Если устройство работает неправильно, в особенности если издается необычный шум или запах, немедленно отсоедините его от сети и обратитесь в авторизованному дилеру или в сервисный центр.

» Обязательно отсоединяйте шнур питания от розетки, если Вы не собираетесь в ближайшее время использовать монитор или уходите надолго (в особенности, если Вы оставляете без присмотра детей, престарелых или инвалидов).
- Накопление пыли может приводить к поражению электрическим током, утечке электричества или пожару, так как при этом может происходить искрение, нагревание или нарушение изоляции шнура питания.

» При установке устройства в сильно запыленных местах, местах с высокой или низкой температурой, высокой влажностью, наличием химических веществ и там, где он работает 24 часа в сутки, например, в аэропортах, на вокзалах и т.п., обязательно свяжитесь с авторизованным сервисным центром. Невыполнение этого требования может привести к серьезным повреждениям устройства.

» Используйте только заземленные по правилам штепсель и розетку.
- Неправильное заземление может вызвать электрический шок или повреждение оборудования. (Только для оборудования класса I.)

» Чтобы отключить устройство от электросети, следует извлечь вилку кабеля питания из розетки электропитания. Кабель питания при этом освободится для выполнения дальнейших действий.

» Не позволяйте детям висеть на устройстве.

» Храните принадлежности в недоступном для детей месте.

» Не устанавливайте устройство на неустойчивую поверхность, например, непрочную полку, наклонный пол или поверхность, подверженную вибрации.

» Не бросайте и не подвергайте устройство ударам. При повреждении устройства отсоедините кабель питания и обратитесь в сервисный центр.

» Отключите шнур питания от сетевой розетки и протрите изделие мягкой, сухой тканью. Не используйте химические средства, например, парафин, бензин, спирт, растворители, инсектициды, освежитель воздуха, смазку или моющие средства. Это может привести к повреждению устройства или стиранию надписи на устройстве.

» Не подвергайте устройство воздействию воды.

» ОСТОРОЖНО- ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗГОРАНИЯ НИКОГДА НЕ РАСПОЛАГАЙТЕ СВЕЧИ ИЛИ ДРУГИЕ ИСТОЧНИКИ ОТКРЫТОГО ОГНЯ РЯДОМ С ДАННЫМ ИЗДЕЛИЕМ.

Попередження. Важливі правила техніки безпеки

(Перед встановленням виробу прочитайте відповідний розділ про позначення на вашому виробі Samsung.)

УВАГА!

НЕБЕЗПЕКА УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ. НЕ ВІДКРИВАТИ

УВАГА: ЩОБ ЗНИЗИТИ РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, НЕ ЗНІМАЙТЕ КРИШКУ (АБО ЗАДНЮ ПАНЕЛЬ). ВТРУЧАННЯ КОРИСТУВАЧА УСЕРЕДИНУ ПРИСТРОЮ ЗАБОРОНЕНО. УСЕ СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ МАЄ ВИКОНУВАТИ КВАЛІФІКОВАНИЙ ПЕРСОНАЛ.

Це позначення вказує на високу напругу всередині виробу. Будь-який контакт із будь-якою внутрішньою деталлю виробу може бути небезпечним.

Це позначення вказує на те, що до виробу додаються важливі довідкові матеріали, які стосуються його експлуатації та обслуговування.

» Слоти й отвори в корпусі та на задній або нижній панелі призначені для вентиляції. Щоб забезпечити надійну роботу цього приладу та захистити його від перегрівання, ці отвори не можна закривати, а також перешкоджати потраплянню повітря до них.
- Не закривайте слоти та отвори тканиною або іншими матеріалами.
- Не закривайте ці отвори, розташовуючи прилад на ліжку, дивані, килимку або аналогічній поверхні.
- Не встановлюйте прилад у закритому просторі, наприклад у книжковій шафі або у вбудованій шафі, якщо відсутня належна вентиляція.

» Не розташовуйте прилад біля батареї чи нагрівача або над ними; уникайте впливу прямих сонячних променів на прилад.

» На ставте на прилад посуд із рідиною (ваза тощо). Це може призвести до ризику пожежі або ураження електричним струмом.

» Не залишайте прилад під дощем і не ставте його біля води (біля ванни, умивальника, кухонної мийки, бака для білизни, на вологу основу або біля басейну тощо). Якщо прилад випадково намокне, від'єднайте його від мережі та відразу зверніться до офіційного дилера.
Перед чищенням перевірте, чи шнур живлення від'єднано від розетки.

» Не підключайте надмірне навантаження до розеток мережі живлення, кабелів-подовжувачів і адаптерів, оскільки це може призвести до ризику пожежі або ураження електричним струмом.

» Кабелі живлення потрібно прокладати так, щоб на них неможливо було наступати або передавати важкими предметами. Особливу увагу слід приділяти штекерам, розеткам і місцям з'єднання кабелю живлення із приладом.

» Щоб захистити цей прилад під час грози, або якщо він тривалий час використовується або залишається без нагляду, від'єднайте прилад від розетки та від'єднайте антену або кабельну систему. Це захистить від пошкодження приладу в результаті потрапляння блискавки або через перепади напруги в мережі.

» Не вставляйте металічні предмети в отвори приладу. Це може призвести до ураження електричним струмом.

» Щоб уникнути ураження електричним струмом, не торкайтеся внутрішніх деталей приладу. Корпус приладу може відкривати лише кваліфікований спеціаліст.

» Перевірте, чи шнур живлення надійно зафіксований у розетці. Від'єднуючи кабель живлення від електричної розетки, тягніть за вилку. Не торкайтеся кабелю живлення вологими руками.

» Якщо прилад працює неналежним чином, особливо якщо лунає дивний звук або чути запах,
- негайно від'єднайте його від мережі та зверніться до офіційного дилера або в сервісний центр.

» Залишаючи дім на тривалий період часу (особливо, якщо при цьому діти, літні люди або люди з особливими потребами лишаються самі вдома), або у випадку тривалого невикористання монітора не забувайте витягувати вилку з розетки.
- Накопичення пилу може призвести до ураження електричним струмом, витоку струму або пожежі, оскільки при цьому можуть виникати іскри, нагрівання або порушення ізоляції шнура живлення.

» Обов'язково зверніться до офіційного сервісного центру, якщо монітор потрібно встановити в місцях з високою концентрацією пилу, дуже високою або дуже низькою температурою чи високою вологістю, у місцях, де працюють із хімічними реактивами або в місцях із цілодобовим режимом експлуатації обладнання, наприклад в аеропортах, на вокзалах тощо.

» Нехтування цією вимогою може призвести до значних ушкоджень монітора.

» Використовуйте лише заземлені за правилами штепсель і розетку.
- Неправильне заземлення може призвести до ураження електричним струмом або пошкодження обладнання. (Лише для обладнання класу I.)

» Щоб від'єднати пристрій від мережі, слід вийняти штепсель із розетки, тому доступ до розетки має бути вільним.

» Не дозволяйте дітям висіти на приладі.

» Зберігайте аксесуари в недоступному для дітей місці.

» Не встановлюйте прилад на нестійку поверхню, наприклад на нестійку полицю, нахилену підлогу або поверхню, яка піддається вібрації.

» Не кидайте прилад і не піддавайте його ударам. У разі пошкодження приладу від'єднайте кабель живлення та зверніться до сервісного центру.

» Від'єднайте шнур живлення від розетки та протріть прилад м'якою, сухою тканиною. Не використовуйте хімічні засоби, як-от парафін, бензин, спирт, розчинники, інсектициди, освіжувач повітря, змазку або миючі засоби. Це може призвести до пошкодження приладу або стирання надписів на ньому.

» Не піддавайте прилад під дію води.

» ПОПЕРЕДЖЕННЯ. ЩОБ ЗАПОБІГТИ ПОЖЕЖІ, НІКОЛИ НЕ ТРИМАЙТЕ СВІЧКИ АБО ІНШІ ДЖЕРЕЛА ВІДКРИТОГО ВОГНЮ ПОРЯД ІЗ ЦИМ ПРИЛАДОМ.